

交流 美 中 信 息
弘 揚 中 華 文 化

服 務 華 人 社 區
振 奮 民 族 精 神

伊 利 華 報
ERIE CHINESE JOURNAL

Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480
Add:9810 Ravenna Rd.,#8 Twinsburg OH 44087

社長 / 主編: 浦瑛
移民法律顧問: 黃唯
總編輯: 劉元華
版面 / 網頁編輯: 程 BEN
特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen
特約撰稿 / 編輯: 冰凌; 伍祥貴
廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

俄州大辛辛那提、代頓、北肯塔基
資深房地產經紀人、投資項目專家

徐曉潔
Shau Zavon

· 敬 業 ·
· 高 效 ·
· 誠 信 ·

- * 高信譽 长达15年地产专业经验, 拥有业界优良口碑
- * 高品质 客户第一, 具有高效能专业谈判能力和项目执行能力
- * 多样化 提供豪宅、别墅、自住、商住、公寓楼、地产开发、物业、装修等多样化、一条龙投资及服务项目, 全方位满足客户需求
- * 多元化 率专业多元服务团队为客户量身定制, 为投资商和买卖双方以最佳价格选择梦想家园

(513) 259-3058 • ShauSells@kw.com
3505 Columbia Pkwy., Cincinnati, OH 45226

KW KELLER WILLIAMS REALTY

輕拋哭泣的雨

去年此時摘薔薇,
花香陣陣香我心,
是誰溫柔醉在我懷裏。
今年此刻採玫瑰,
花刺根根刺我心,
是誰無情鎖上我萬語。
一樣是花季,卻是不一樣的結局,
如果這是錯,是錯在不知花無情,
還是我空自痴迷?
是哭泣的雨喚回了彩虹,
還是彩虹總是輕拋哭泣的雨?
當愛恨在雙眼模糊了距離,
只能由淚決定何時要離去,
能否能否?送回三分情意,
讓我再一次騙自己,
風雨中,猶能追尋你七分笑語。

劉天擎 詩歌園地

金太郎壽司火鍋自助餐廳

Tel: 216-459-8862; Fax: 216-459-8863
7325 North Cliff Ave, Brooklyn, OH 44144
www.kintarook.com

所有壽司火鍋任點任食

優惠券
禮券不能與其他優惠合併使用
有效期至1月31日

午餐 10% OFF
晚餐 20% OFF

走進海洋世界 品嚐各國海鮮

極品海鮮餐館 www.SeaFoodShake.com

龍蝦、蟹、蝦、小龍蝦、牡蠣、蛤、蚌類
食材新鮮 環境優雅 服務周到
朋友相聚 生日慶典 歡迎光臨

營業時間
週一至週四
晚 5 點 - 10 點
週五、週六
中午 12 點 - 晚 11 點
週日
中午 12 點 - 晚 9 點

Add: 1852 Coventry Rd., Cleveland Heights OH 44118 Tel: 216-417-4830

Nationwide

Wherever life takes you, we're there.

Life is full of uncertainties and sometimes you need someone to help guide you through it all. At the Hec Hixson Insurance Agency, we specialize in finding customized solutions for your financial and insurance needs.

We speak Chinese (Mandarin and Cantonese)

Amy Lee
Hec Hixson Insurance Agency
5530 State Rd., Ste. 6, Parma, Ohio 44134
216-965-0669; www.nationwide.com

AUTO | LIFE | BUSINESS

Products underwritten by Nationwide Mutual Insurance Company and Affiliated Companies. Home Office: Columbus, OH 43215. Life insurance is issued by Nationwide Life Insurance Company or Nationwide Life and Annuity Insurance Company, Columbus, Ohio, Nationwide, Nationwide Is On Your Side, and the Nationwide N and Eagle are service marks of Nationwide Mutual Insurance Company. 2018 Nationwide CPC-0435AO (09/17) 7897739

請您支持 伊利華報

伊利華報 社長 浦瑛 向您致意

請各位商界朋友在華報上刊登廣告
為您擴展商機 支持華報 同創雙贏!
請各位華人社區朋友悉心關注華報
你我互相幫助 關愛扶持 共迎成功!

華報熱線: 216-324-2959

Direct Import Home Decor, Inc.
CABINETS & GRANITE DIRECT

俄州首家華人經營的廚衛建材公司

全俄州 最低價格

針對任何同類公司所報特價, 本公司保證再減價 10%!

誠聘 Book keeping: Bilingual, Chinese and basic English, Be able to lift 60Lbs package.

DIH 豪華廚房傢具

4979 West 130th Cleveland OH 44135 **216 898-9758**

更多信息網上查詢: www.dihusa.com 免費電話: 1888-883-8829